



AB 438

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu
DZIAŁ LABORATORYJNY
ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań
NIP: 778-11-71-963 REGON: 000294065 BDO: 000207899
LABORATORIUM BADANIA WODY I POMIARÓW FIZYCZNYCH
ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań
e-mail: lbwipf.wssepoznan@sanepid.gov.pl tel.: 61 85 44 826



LABORATORIUM APARATURY SPECJALNEJ
ul. Libelta 36, 61-707 Poznań
e-mail: laboratorium.aparatury.wssepoznan@sanepid.gov.pl tel.: 61 85 44 847

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR N/3964/2025

* **Nazwa i adres klienta:** Państwowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Czarnkowie
ul. Zamkowa 8, 64-700 Czarnków

* **Cel badań:** monitoring parametrów grupy B

* **Próbkę pobrał / dostarczył:** Próbkobiorca PSSE

* **Data pobrania próbki:** 22.09.2025 r.

* **Metoda pobierania próbek:** PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013

* **Data przyjęcia próbki:** 24.09.2025 r.

* **Oznaczenie próbki:** 234

Stan próbki: dobry

Przedmiot badań: woda do spożycia przez ludzi

* **Typ próbki:** woda przeznaczona do spożycia

* **Miejsce pobrania:** wodociąg publiczny - Biała, nr działki 909/36
sieć - Biała, ul. Górne Podwórze 18, za wodomierzem

Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem A. Metody objęte elastycznym zakresem akredytacji oznakowano symbolem AE.

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 24.09.2025 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 30.09.2025 r.

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
1	Bor	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 A	0,016	$\pm 0,003$	1,0	mg/l
2	Glin	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 A	< 10,0 (B)	$10,0 \pm 1,1$ (D)	200	$\mu\text{g/l}$
3	Chrom	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 A	< 1,0 (B)	$1,0 \pm 0,1$ (D)	50	$\mu\text{g/l}$
4	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 A	< 1,0 (B)	$1,0 \pm 0,1$ (D)	20	$\mu\text{g/l}$
5	Miedź	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 A	< 0,010 (B)	$0,010 \pm 0,002$ (D)	2,0	mg/l
6	Arsen	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 A	< 1,0 (B)	$1,0 \pm 0,1$ (D)	10	$\mu\text{g/l}$
7	Selen	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 A	< 1,0 (B)	$1,0 \pm 0,1$ (D)	10	$\mu\text{g/l}$

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
8	Kadm	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 A	< 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg/l
9	Antymon	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 A	< 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg/l
10	Ołów	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg/l
11	Rtęć	PN-EN ISO 17852:2009 A	< 0,20 (B)	0,20 ± 0,03 (D)	1,0	µg/l
12	Bromiany	PN-EN ISO 11206:2013-07 A	< 3,0 (B)	3,0 ± 0,4 (D)	10	µg/l

Parametry 1-12 autoryzował: 30.09.2025 r. dr n. chem. Paulina Rechnia - Gorący, Starszy Asystent Pracowni Chemicznej Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych
Data analizy:
25.09.2025: Chrom, Glin, Kadm, Miedź, Nikiel, Ołów, Antymon, Arsen, Bor, Selen

* Dane dostarczone przez klienta.

1) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 poz. 2294).

2) Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy laboratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:
< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub
> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka
wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.
Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:
(A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;
(B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);
(C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

3) Niepewności wyników fizykochemicznych wyrażone są niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WiPF.
(D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości;
(E) - górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.

4) Określono w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 poz. 2294).

WYNIKI BADAŃ
wykonanych w Laboratorium Aparatury Specjalnej

Data rozpoczęcia badań: 24.09.2025 r. Data zakończenia badań: 29.09.2025 r.

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
1	Suma THM ⁵⁾⁷⁾	PN-EN ISO 10301:2002+ IB-LB-AS-19.49 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. A	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	100	µg/l
2	Chloroform ⁵⁾	PN-EN ISO 10301:2002+ IB-LB-AS-19.49 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. A	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	30	µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka	
3	Bromodichlorometan ⁵⁾	PN-EN ISO 10301:2002+ IB-LB-AS-19.49 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	15	µg/l
4	1,2-dichloroetan ⁵⁾	PN-EN ISO 10301:2002+ IB-LB-AS-19.49 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	3,0	µg/l
5	Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu ⁵⁾	PN-EN ISO 10301:2002+ IB-LB-AS-19.49 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	10	µg/l
6	Benzen ⁵⁾	PB-LB-AS-19.53 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,20 (B)	0,20±0,08 (D)	1,0	µg/l
7	Suma pestycydów chloroorganicznych ⁵⁾⁸⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,50	µg/l
8	Aldryna ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
9	Dieldryna ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
10	p,p'-DDE ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
11	p,p'-DDD ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
12	o,p;-DDD ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
13	α-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
14	β-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
15	δ-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
16	γ-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
17	α-Endosulfan ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r.	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
18	β-Endosulfan ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r. A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
19	Siarczan endosulfanu ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r. A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
20	Heksachlorobenzen ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r. A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
21	Heptachlor ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r. A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
22	Epoksyd heptachloru ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r. A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
23	Aldehyd endryny ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 r. A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
24	Suma pestycydów ⁶⁾⁹⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r.metoda LC/MS/MS AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,50	µg/l
25	Atrazyna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
26	Alachlor ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
27	Chlorfenwinfos ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
28	Diuron ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
29	Izoproturon ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
30	Simazyna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
31	Cybutryna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
32	Dichlorfos ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
33	Terbutryna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
34	Bromacil ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
35	Imidachlopyrd ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
36	Tebukonazol ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
37	Azoksystrobina ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
38	Propikonazol ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
39	Terbutyloazyna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
40	Linuron ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
41	Etofumesat ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
42	Metazachlor ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
43	Boskalid ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
44	Tiametoksan ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
45	Karbendazym ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
46	Chlorydazon ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
47	Chinoksyfen ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024 r. AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l

Parametry 1-23 autoryzował: 29.09.2025 r. Łukasz Nowaczyk, Kierownik Pracowni Chromatografii Gazowej Laboratorium Aparatury Specjalnej
Parametry 24-47 autoryzował: 30.09.2025 r. Maciej Liszkiewicz, Kierownik Pracowni Chromatografii Cieczowej Laboratorium Aparatury Specjalnej

¹⁾ Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294).

- koniec sprawozdania -**

Wyniki badań/informacje o rezultacie z badań i stwierdzeń zgodności ze specyfikacją odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych i badanych przez Laboratorium. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody danego Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości. Niewłaściwe pobranie i/lub transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. Klient ma możliwość złożenia skarg na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań.

Kierownik Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych